

# HERALDO DE CASTELLÓN

Diario decano y el de mayor circulación de la provincia  
Fundador, propietario y director: José Castelló y Tárrega

AÑO XLII Número 12855 OFICINAS Escultor Viciano 14 SUSCRIPCION DOS pesetas al mes Jueves 17 Septiembre 1931 IMPRENTA Tamprado Letra L. Apartado de Correos 14 Teléfono Urbano 54. (FRANQUEO HABERSE CONCERTADO)

## HOY HACE 25 AÑOS

El gobernador civil celebra varias conferencias encaminadas a solucionar la crisis obrera que se agudiza por momentos. Los obreros albañiles organizan varios mítines y una manifestación para solicitar del Gobierno que promueva obras públicas.

Llega a Castellón un delegado del Consejo Superior de Instrucción pública para hacer un estudio comparativo de lingüística.

En los términos de Almenara, Chiches, Nules y Moncofar, la cosecha del arroz es acundantísima y de calidad excelente.

En Onda se hacen gestiones para la construcción de un velódromo.

Aumenta la agitación carlista en Cataluña, aparición de varias partidas en Ascó. De Berga y otros puntos salen fuerzas en persecución de aquéllas.

## Cámara Oficial de Comercio

### Reunión de los parlamentarios de la región valenciana

Comienza a laborarse en pró del Estatuto Regional

Convocados por el presidente de la comisión gestora de la Diputación y diputado a Cortes por Valencia don Juan Calot, se reunió ayer en el salón de actos de la Diputación provincial de Madrid, cedido galantemente por este organismo, la Asamblea de parlamentarios y representantes de la región levantina, para tratar sobre el Estatuto de las tres provincias hermanas.

Asistieron, por Castellón, los señores Gasset, Cantos, Alvaro Pascual Sapiañ y Royo.

Por Alicante, señores Camerá, Gomaris y César Puig.

Por Valencia, además del señor Calot, los señores Marco Mirandá, Just, Samper, Carreras, Sánchez y Escandell.

En representación del Ayuntamiento de Valencia asistieron el primer teniente de alcalde don Vicente Alfaro y el regidor síndico señor Durán y Tortajada.

Castellón 12 Septiembre 1931.

El Presidente, Juan Peris Masip.

## Automovilista

### Coches de ocasión

GARAGE CASTELLÓN

## LA INDUSTRIA LOCAL

### El nuevo cine 'Capitol'

Querer es poder. No hay duda. Ahí está para atestiguar la veracidad del dicho, esa esforzada y valerosa empresa del popularrismo Cine Victoria, que, en unas semanas, ha convertido con su voluntad titanesca, un garage, en un suntuoso y monumental palacio de proyecciones cinematográficas.

En nuestro incansante discurso por las calles de la ciudad, tropicamos en la de Asensi, con un engrumbe de obreros afanados en levantar el mejor coliseo, no de la ciudad, de la Región, y éntre esa masa humana que va y viene y trabaja, vibra una voz toda nervio, la de Perico Villañueva, alma artística de la empresa y persona de tales vuelos de ingeniería, que no haya equivocación que no haya seguido esta carrera. Su dinamismo, unido al gusto y al entusiasmo con que manobra; hacen acreedor a estas frases laudatorias.

Pero además la ciudad de Castellón le debe un homenaje de gratitud a la empresa, de esta obra magna porque en estos tiempos de materialismo y de cobardía en el empleo del dinero en obras, es una verdadera heroicidad acometer la incógnita, arriesgando un capital que no se posee. Es decir que, en aras de un interés artístico, y de obtener un beneficio proporcionando otro al pueblo en que viven, se lanzan al riesgo para ofrecer al vecindario de Castellón, un local procer donde el público mate las interminables noches invernales.

Y en compañía de Perico Villañueva, manejo de nervios, plético de optimismo y de buena voluntad, recorremos el salón y los pisos altos y nuestra admiración es perfecta.

Encuadrado el local en la esquina de las calles de Asensi y Luis Vives, a las que dan 16 puertas, la seguridad para casos de alarma, es absoluta. La ventilación a cargo de múltiples ventanas y grandes puertas no deja nada que desear.

Para dar idea de la capacidad del salón destinado a butacas, baste decir que en él, se instalarán mil, amén del espacio reservado a los seis pasillos alfombrados sin regatos.

También con esplendidez acabada, se han instalado, el tocador de señoras, los waters y el "hall", donde se expenderán tabacos y licores.

Las localidades altas están admirablemente acondicionadas, para la total visualidad del espectáculo, dentro de la comodidad relativa.

Para favorecer las condiciones acústicas del salón, se le ha dotado de un entarimado de madera, y un cielo raso de chapa de choppo, que favorece además la temperatura del local, en el que, en caso necesario, habrá de instalarse la calefacción central.

Todo está presidido por el acierito, pues hasta la cabina ha sido construida con tal cálculo que pueden quemarse diez rollos de película sin que el público se aperceba del siniestro; tales son las precauciones adoptadas, que las paredes son incombustibles, construidas de hormigón armado.

La instalación eléctrica va por fuera del local y en tubos Werman y las conducciones a la pantalla en tubos de acero a bajas presiones. El motivo general del exorno de la sala es una inspiración, combinado su dibujo del fondo con ricas palometas de plata. Las butacas reúnen una comodidad extrema. En su confección se han hermanado el gusto y la sencillez.

Y todo bajo el derroche de terciopelo empleado en las innumerales cortinas que han de convertir la sala en el centro de reunión de todos los castellanenses.

Es una gigantesca concepción de altos vuelos, que merece el favor del público y que la visite para admirar de cerca la grandiosidad de la obra.

El "Capitol", en marcha es una honra para Castellón y pasa a ser uno de los monumentos que adornan la ciudad, por su magnificencia en la presentación y su opulencia en el funcionamiento; líneas a resaltar el estupendioso aparato P. otophon, último grito de la cinematografía parlante.

En cuestión tan interesante como el material a rodar, nos esperamos grandes sorpresas.

Pero todo ello merece un trabajo aparte.

A tal señor...

José M.<sup>a</sup> Vela de la Huerta.

## Una carta del general Martínez Anido

### La justificación de su ausencia

«Informaciones» publica una carta del general Martínez Anido, en la cual afirma que no le ha sorprendido el encarcelamiento de sus compañeros de Gobierno.

Luego añade: «He servido a España y al orden social con un criterio íntimo en todo momento, aprobado por la superioridad y—por qué no decirlo—por la generalidad de la opinión, estando seguro de no haber usado nunca más rigor que el necesario para imponer la ley a cuantos se manifestaron violenta y revolucionariamente.»

Añade que todo ello se verá claramente en el proceso que se instruye, si se obra con la debida justicia.

Ahora bien; perseguido en los últimos de todos conocidos, lo mismo que otros generales, me importa hacer constar, por lo que se refiere a mí personalmente, que el Gobierno puede realizar investigaciones en todos los Bancos de España y en el extranjero para conocer si tengo fortuna personal.

La investigación no es difícil. En España puede hacerse directamente y en el extranjero por medio de los cónsules, autorizados por los embajadores.

Respecto a lo único que tenía para vivir, que era mi sueldo, he sido despojado injustamente, por las siguientes razones:

1.<sup>a</sup> Que estaba disfrutando un año de licencia para residir en el extranjero y que ese plazo no ha terminado todavía.

2.<sup>a</sup> Que oportunamente en virtud del ministro de la Guerra, como contestación al requerimiento que se me hizo para presentarme en Madrid, una certificación médica de mal estado de salud y de hallarme sometido a un tratamiento fermal en el balneario de Greus, cerca de Marsella.

Que desde esta última población acreditaba mi residencia mensualmente al recibir mi sueldo.

Que el Código de Justicia militar explica claramente que el abandono del cargo consiste en ausentarse sin alegar justificación.

Es claro que en España hay balnearios en los que podría haber atendido a mi curación, pero en ellos recibiría visitas a las que se daría significación política, de la que estoy alejado.

Insisto, pues, en que he sido arrebatado de un derecho en defensa del cual pienso recurrir, pero ello no evita que se me haya creado una situación angustiosa, ya que éste era mi único medio de vida, aparte de pequeñísimos ahorros no en consonancia con lo que debiera poseer después de cincuenta años de servicios a centros militares y civiles.»

## PINCELADAS

### Divagación mientras no llueve

Mientras aquí a miradas ordenamos las "nubes" para ver si al fin dejan caer lo que nos hace tanta falta, pues no puede aún considerarse solucionada la cuestión por el último chubasco, que no llegó a todas las partidas ni fue suficiente para las que lo recibieron, sigue discutiéndose la Constitución en el Congreso y parece que hayamos vuelto un siglo atrás al ver sobre el tapete una porción de cuestiones que ya entonces fueron archivadas.

Claro que ante tales cuestiones cede el interés por otras que habían venido a sustituirlos. Mencionado auge tomó el fútbol durante la Dictadura, quizá por asemejarse a la política, materia prohibida en tan ominosos tiempos! y así empezaron los campeonatos regionales en medio de la mayor indiferencia.

También sin pena ni gloria pasó el 13 de Septiembre, fecha que debiera declararse fiesta nacional, ya que en ella se dió un paso gigantesco hacia la República por la insensatez de quien por haber traspuesto los linderos de la vida saltó también sobre los de la responsabilidad, aunque no los de la crítica.

Recordamos otros 13 de Septiembre en los que los personajes y personajes de la Dictadura, la mayoría inconscientes quizá por ponerse a tono con el dictador, undieron desfiles apoteósicos en Madrid, cuando debieron condolerse del golpe de Estado, que si por de pronto les sacó del anonimato, había de hundirlos pronto otra vez en el y arrinconarlos en el desván del descrédito.

"¡Sié transit gloria mundi!" Los infantes de Aragón ¿qué se hicieron? Si nuestra erudición fuese mayor estaríamos un rato largo ensartando frases elegiacas en loor a aquellos epítetas que obraban como si aquella anomalía no hubiese de terminar nunca y les faltó hasta la sensibilidad para darse cuenta de que la tierra iba escaseando bajo sus pies. Y precisamente por esa falta de sensibilidad concedieron honores casi divinos al soldado de fortuna que les llevó al espoliarium, cuando debieron darse cuenta de que era el ariete que derribó a la Monarquía a la que ellos decían defender.

Por eso, porque el 13 de Septiembre de 1923 recibió el pueblo español el espolazo que necesitaba para salir de su atonía, porque gracias a aquel impremeditado acto y a los que le sucedieron en los siete años indigentes, supo hallar su soberanía que sin duda tenía olvidada por los bolsillos y porque sin aquello no hubiese venido esto y continuaríamos sin ocuparnos de otra cosa que de los partidos de fútbol, los raids trasatlánticos y los encuentros de Paulino Uzedun, creemos sinceramente que somos injustos con la fecha 13 de Septiembre, que si en principio pudo ser fatídica, como el hoy es padre del mañana, engendró un 14 de Abril, que pese a unos y otros—derechas y extremas izquierdas—fué el alboroz de la ciudadanía de un pueblo, que había sido motejado, de no tener pulso y vive y vivirá pese a quien pese.

Douglas.

Más de 1.000 retales en seda, lana y algodón, ofrece a su clientela sólo hasta el día 15, a precios de verdadero regalo la

# CASA FOLCH

Manterías, Sábanas, Juegos cama y Bábanas seda a precio baratísimo. Todos los artículos de la temporada con el 20 por 100 de baja verdad. No deje de hacernos una visita y nos lo agradecerá G. Chermá, 52—(Frente al Royal)

## El lente de oro

La mejor tienda de

### ÓPTICA MODERNA

RELOJERÍA - RADIO Gramófonos - Discos

Las recetas de los señores Oculistas se despachan en el acto

# CASA CARO

## Oposiciones para ingreso en el Estado

Fomento, 78 plazas y las vacantes que haya Economía, 75  
Banco de España, 200 plazas.  
Instrucción Pública, 18 plazas.

Exámenes en Enero No se exige título

Próximas oposiciones para Hacienda Cuerpos General y de Contabilidad

PREPARACION A CARGO DE LOS SIGUIENTES SEÑORES:

ALLOZA	CERNUDA	LABORDA	CASALS
Profesor Mercantil del Cuerpo Fiscal de Contabilidad del Estado	Interventor Banco de España	Liquidador de Utilidades	Contador de Hacienda

Informes: Caballeros 55 - 1.º 6 en las Oficinas de los mencionados Señores

## Las relaciones comerciales francoespañolas

La "Revista Aduanera y Tributaria de España", al hablar de las negociaciones entre el Gobierno español y francés, dice: "Parece que se insiste decididamente en el acuerdo comercial franco-español que crea una situación difícil a los viticultores españoles, por la elevación de los derechos sobre los vinos y también porque se fija por anticipada la disposición ministerial relativa al contingente de entrada en Francia, que queda subordinada a este contingente, y, por tanto, con trabas a la importación de dicho país."

En réplica a ello, dice "Le Journal Industriel", de París.

"Este hecho contrasta singularmente con los despatches que de Madrid publican varios diarios en los que se dice que se había llegado a un acuerdo de principio."

Explica dicha publicación que la protesta de España está poco justificada y añade que la viticultura española produce por término medio 16.000.000 de hectólitros al año, de los cuales sólo tres se envían al extranjero.

"Al aceptar nosotros dos millones de hectólitros, no damos tan mala medida a nuestros vecinos antiprenáncos."

A salud de nuestro contingente la viticultura española se ha visto favorecida por el hecho de que durante los últimos cinco años ha importado a Francia grandes cantidades de vinos, especialmente en los años 26 y 28, a consecuencia de la insuficiente cosecha nuestra.

De lo expuesto se deduce que los viticultores españoles no aceptarían ningún contingente que permitiera la forma de llegar a un acuerdo comercial que no podrá concertarse si no se mejoran las condiciones.

Nosotros preguntamos qué hay que pensar sobre el estado actual de las negociaciones y de las noticias que llegan de Madrid, en las que se da a entender que el acuerdo se halla virtualmente terminado.

## CRÓNICA DE MADRID

### TEMAS DEL MOMENTO

TODO GRIS.—Madrid recobra la animación habitual, y aunque en realidad no se sintió el rigor de un verano caluroso, la gente que veraneó—mucho menos que otros años—retorna a sus cuarteles de invierno. El mes de Septiembre en Madrid es un mes anodino, insulso, días de transición sin colorido ni pintoresquismo, de cábalas y proyectos; mes de espera en el que se borró el recuerdo de las cosas pasadas que cerró el estío con su barrera de modorra y en el que nada apasiona.

El cielo—como sus días—está gris. Chaparradas frecuentes que entibian con suavidad este ambiente de todo un pueblo que se desespera. Si es verdad que la villa y excorte es lugar de pastos y de inquietudes, debe en estos momentos estar disfrutando de una licencia oficial. Nada le preocupa: le aburren las sesiones del Congreso, y las noticias de Barcelona no le ponen carne de Fallina. Una cosa así debe de ser el Nirvana que Buda prometió al creyente.

EN LA VERDADERA HIGUERA.—"Liquidación verdad". "Invencible rebaja". "Semana de saldos". Con estos o parecidos títulos se ofrecen los escaparates de casi todos los comercios. La competencia es suicida. Por ejemplo: a lo largo de la calle de Alcalá, Puerta de Sol y Carrera de San Jerónimo, unos vendedores ambulantes venden corbatas a peseta. Hoy he visto dos tiendas que dan por ese precio irrisorio la misma corbata y un billete del Metro. No hay tienda, del ramo que sea, que no anuncie la rebaja, y sin embargo, todo comerciante se lamenta que ni aún así vende.

El panorama que se ofrece para el próximo invierno es pavoroso. No obstante, en las alturas sigue preocupando el problema religioso y la España estatutaria en la plebeja algarabía de una putrefacta disolución. Comprendo muy bien la baratura de las corbatas porque de seguir esto así, lo que va a hacer falta para el cuello es una cuerda para hacerse el nudo desde cualquier simbólica higuera.

MAS BIEN SAINETE.—Al llegar las seis de la tarde, los vecinos de la plaza de San Francisco y sus alrededores se asoman a los balcones como si fuera a pasarse no digo una procesión, que en algunos casos es como ver la batalla del Marne—algún recogido público, Automóviles en línea; animación en ir y venir; cola en un caserón desartatado, con un centinela a la puerta. Claro que esto hace desaparecer la suposición de que aquello sea un teatro o un cine. El público odia los dramas, y aunque alguna vez haya que echar mano al cajón de los latiguitos, se busca un final de alta comedia, si no degenera en sainete.

Aquello no es teatro, aunque sobren generales—localidad odiada por el traductor Azaña—; es un encierro relativamente confortable, aunque algún bizarro general—y aquí está bien aplicado el adjetivo—fuera enemigo de la Dictadura, que no le dió más que disgustos, mientras a otros espíritus fuertes de hoy les hacían consejeros de Estado...

¡Mi general, después del "pateteo" le espero a V. E. en Negrecoco, para hacer un comerito!

José M.<sup>a</sup> Vela de la Huerta.

## Citroen C=6

### Verdadera ocasión

GARAGE CASTELLÓN

## El comerciante o industrial que no anuncia sus productos no debe quejarse si no se fomentan sus negocios, pues sabido es ya que cuanto mayor es la publicidad, más se vende. El que lo dude, anuncie durante un mes y se convencerá de ello

## PANTALLA SONORA

### LA INCORREGIBLE

Hoy se estrena en el Salón Real, una nueva producción de sabor español, titulada "La incorregible". En ella desfila un puñado de artistas hispanos, popularizados en la escena teatral.

De ellos se destaca notablemente, una preciosidad de criatura, Enriqueta Serrano, actriz de agradable timbre de voz, de flexibilidad para el arte de la pantalla y sobre todo de singular simpatía y sorprendente belleza.

El galán a cargo de artista de tanta nombradía, como Tony d'Algy, mantiene el interés del argumento.

Este consiste en un homicidio por imprudencia, cometido por una muchacha de la alta sociedad, que juega con los automóviles.

## GARAGE CASTELLÓN

HERALDO DE CASTELLÓN

ECOS.....

CASTELLÓN AL DÍA

ECOS DE SOCIEDAD

MUNICIPALES
Mañana celebrará el Ayuntamiento la sesión que no pudo celebrarse ayer por falta de número.

RELIGIOSOS
Mañana, Témperas y día de Abstinencia sin ayuno.

ESCOLARES

Se ha dispuesto que los maestros nacionales a quienes correspondía jubilarse y no tienen veinte años de servicios abonables para la jubilación continúen en el servicio activo de la enseñanza, de conformidad con lo que dispone la ley de 22 de Julio de 1918, hasta que tengan veinte años computables para tener derecho a la jubilación.

Don Vicente Herrero, de Artana, a 6.000 pesetas; don Amadeo Molmeneu, de Villafranca del Cid, a 5.000 pesetas, y a 3.500 pesetas, don Joaquín Ajado, de Navajas, don Carlos Salvador, de Benasal; don José María Aucejo, de Benicarló; don Marcial Alcón, de Lucena; don Jaime González, de Segorbe, y doña Dolores Moliner, de Vall de Uxó.

MILITARES

Se ha incorporado a la Caja de Recluta número 30, en esta capital, el capitán don Jesús Vallis Sacristán, recientemente destinado a la misma.

Se ha dispuesto que el regimiento de Infantería número 7, de guarnición en Valencia, facilite a la Caja de Recluta de Castellón la plantilla de dos cabos y tres soldados señalada para escribitos.

El comandante militar señor Riquelme ha recibido del ministerio de la Guerra el siguiente telegrama: "Ordene jefes Cajas recluta admitan hasta día 20 actual instancias presenten mozos solicitando beneficios reducción tiempo servicio en condiciones fijadas por circular 1 de Agosto pasado y den conocimiento telegráfico este Ministerio dicho día número instancias presentadas para deducirlas base cupo".

TAURINOS

La prensa de Valencia, anuncia para el próximo domingo, 20 del actual, una gran novillada para el fenómeno de moda "El Estudiante". Chiquito de la Audiencia y Félix Rodríguez II.

Al anuncio se añade una petición; la de que la corrida empiece antes de las cuatro y media como está anunciada, para que no terminen con luz artificial.

No se tiene en cuenta por lo visto, que la afición de Castellón, no dispone de otro medio de locomoción que el tren de las dos que llega a Valencia después de las cuatro, afición que por su número y calidad debe tenerse muy presente al fijar el horario.

Además ¿qué tienen que terminar con luz artificial? Pues para eso está la instalación de focos.

SOCIALES

En uno de los últimos Consejos los ministros, al tratar incidentalmente del tratamiento que llevaba consigo la concesión de determinadas condecoraciones, como la excelencia en las grandes cruces—de las que posiblemente sólo se conservará la de Isabel la Católica—, convinieron en que el tratamiento más democrático es el de "señor don", y, por tanto, en principio se acordó suprimir el de excelencia e ilustrísimo.

FINANCIEROS

Según balance efectuado el día 12 de Septiembre, la situación del Banco de España es como sigue: Figuran en las cuentas del Activo la de Oro en Caja, que no sufre variación importante con la del balance anterior, quedando a 2.276'3 millones. Corresponsales y Agencias, 253'8 millones. La cuenta de plata desciende de 598'8 a 580'7 millones. Los descuentos descienden de 1.256'5 a 1.240'3 millones. Pólizas de cuentas de crédito, de 220'1 pasan a 224'8. Pólizas con garantía retroceden de 1.688'1 a 1.664'0 millones.

En el Pasivo, los billetes en circulación, de 5.217'8 retroceden hasta 5.162'1 millones y las Cuentas corrientes progresan de 1.018'7 a 1.034'3 millones.

La suma del activo-pasivo suma en esta semana que comentamos 6.993.904.049'98 pesetas.

TERCIANAS

Si tenéis paludismo, TERCIANAS, cuartanas, fiebres intermitentes en general, tomad la "ANTIMALARINA SERRANO" (nombre registrado). Sus resultados son tan eficaces que no ha habido un solo caso que hayan resistido a su tratamiento.

Para el paludismo de los niños pedid ANTIMALARINA en paquetes, de sabor agradabilísimo.

De venta en la Farmacia del autor, Mayor 5. — Castellón.

A partir del próximo lunes que dará establecido un servicio de autobuses entre Jérica y Castellón, realizándose el afán de toda nuestra vida de la comunicación directa de la Plana con Aragón, por Vall de Uxó a Algar, cuya carretera, reiterada y empeñadamente solicitada por el Director del HERALDO, pudo al fin ser incluida en el plan llamado de los 7 mil km., siendo Director General de Obras Públicas el exministro don Luis de Armiñán, íntimo amigo del señor Castelló y Tárrega.

Esa carretera evita al tránsito de la Plana el rodeo por Sagunto, para comunicarse con la de Aragón. Ahora deseamos que tenga éxito el servicio de autobuses que se anuncia y que se hagan más íntimas, más apretadas las relaciones del Palencia con la Plana por ese nuevo lazo de la carretera de Vall de Uxó a Algar, aspiración de toda nuestra vida que hemos tenido la dicha de ver al fin lograda.

Academia Martinez CARRERAS ESPECIALES
Pida informes y resultados a Vera, 33

Programa de las obras que interpretará la Banda Municipal de Música, esta noche en el Paseo del Obelisco y durante las horas de diez a doce de la noche

Primera parte
"La Gracia de Dios", pasodoble Roig.
"La Viuda alegre", selección, Lehár.

Segunda parte
"Alma de Dios", selección, Serrano.
"Escenas pintorescas", Suite, Massenet.

Medias seda natural, sin tara, CINCO pesetas par Almacenes CAZADOR Colón76 J. Pascual Feltre Colón76

Un joven aficionado a la escultura, el hijo del capitán de infantería retirado señor Hernán de Conesa, tiene expuesto un busto de mujer en el escaparate del Comercio del señor Folch, frente al Royal, que es muy elogiado, lo que acusa facultades en su joven autor, a quien felicitamos.

Balneario Hervideros de Cofrentes HIGADO ESTREMIENTO ABIERTO DESDE EL 15 MAYO
—Sigue siendo visitadísimo el popular equipiel del C. D. Castellón, Pedro Archilés, quien sigue mejorando, no obstante la evidente importancia de las lesiones sufridas.

Vivamente deseamos el pronto restablecimiento del paciente.

Medias seda natural, sin tara, CINCO pesetas par Almacenes CAZADOR Colón76 J. Pascual Feltre Colón76

En viaje comercial, ha marchado a Barcelona nuestro querido amigo don José Chermá, de la razón social Chermá y Braulio, dueños de la ferretería "El León".

MAGNIFICO COCHE DIAMOND DESDE EL 15 DE MAYO SALDRA TODOS LOS DIAS PARA EL Balneario Hervideros de Cofrentes a las 7:30 de la tarde de la calle del Mar, 69.—VALENCIA

Medias seda natural, sin tara, CINCO pesetas par Almacenes CAZADOR Colón76 J. Pascual Feltre Colón76

El pasado martes inauguró nuevamente sus clases la acreditada Academia Minerva, de Enseñanza intuitiva, en la Plaza de Amalio Gimeno 20 y 22.

La Academia Minerva, es un centro docente montado con arreglo a las exigencias modernas de enseñanza y reconocido su gran método por resultados eminentemente positivos.

Es además el único colegio privado que no admite más de 25 alumnos por profesor, a fin de asegurar la enseñanza de cada uno de aquellos.

Deseamos al Colegio Minerva los provechosos resultados obtenidos en años anteriores.

Medias seda natural, sin tara, CINCO pesetas par Almacenes CAZADOR Colón76 J. Pascual Feltre Colón76

Academia Martinez IDIOMAS
Inglés, Francés, Alemán y Árabe Vera, 33

El antiguo y acreditado maestro de Música don Vicente Tárrega, hace saber por nuestro conducto a sus alumnas y a cuantas señoritas quieren recibir enseñanza musical, que ha trasladado su domicilio a la calle de San Félix núm. 10 segundo piso.

De regreso
Han dado por terminada su temporada veraniega en las Villas de Benicassim y regresado a Castellón los distinguidos hijos del inolvidable don Pedro Aliaga.

De Sueras, con su familia, el comerciante de esta plaza, don Luis Rebullida.

De Alcoceber (Alcalá) los señores de Pascual (don Angel).

De Fuente-en-Segures la familia del concejal don Fernando Viñas Lloret.

También de Fuente-en-Segures el conocido Procurador de los Tribunales, don Joaquín Chillida con su familia.

De las Villas de Benicassim a Madrid la distinguida familia del culto ingeniero de Obras Públicas don Mauro Serret.

De la Ciudad Jardin don Fernando Basco con su familia.

También de la Ciudad Jardin don Juan Lana con la suya.

De su masía del Pantano de la Rambla, la del presidente de la Junta de Obras del Puerto y de la Cámara de Comercio don Juan Peris.

A Morella
Acompañado de su madre marchará mañana a la capital del Maestrazgo, nuestro querido amigo don Francisco Fabregat Pérez, nombrado director de aquella Sucursal del Banco de Valencia.

El señor Fabregat es un funcionario competente y un joven de excelente trato personal que se granjeará enseguida la amistad y la confianza de los buenos morellanos, a quienes felicitamos como felicitamos a la entidad bancaria citada por el acierto que ha tenido en la designación de su representante en la capital del Maestrazgo.

Excursión veraniega
Viajando en su auto ha salido de excursión veraniega por las principales capitales del Norte de España y Sur de Francia la familia de nuestro querido amigo don Germán Pavía.

A Madrid
Marcharon a Madrid las bellas señoritas Dilar Bermejo, sobrina de nuestro querido amigo don José Torres Uriarte y la auxiliar de esta Delegación de Hacienda doña María Martí, ya restablecida de su dolencia.

Incorporados
Terminado su verano se han incorporado a sus destinos el oficial de Hacienda don Faustino Hernández y las auxiliares de dicho centro señoritas Amalia Utrilla y Elisa Ram Borjas.

La Dirección de "República"
Leemos en nuestro apreciable colega República:

"En ausencia de nuestro director, que ha salido para Cestona a tomar aquellas salubres aguas, se ha encargado de sustituirle nuestro entrañable amigo y com-

Calzados Raquel (Casa Maestre)

González Chermá, 82.—CASTELLÓN
pañero don José Pascual Masip, que tiene probada su competencia en esta clase de menesteres."
Don Vicente Sales
De Onteniente, donde acaba de pasar una temporada con sus hijos los señores de Paz, ha regresado nuestro respetable amigo el exdiputado provincial don Vicente Sales.

Gobierno Civil
La dimisión del alcalde de Villarreal
El señor Escala manifestó esta mañana a los periodistas que había recibido la dimisión del cargo que le enviaba por correo el alcalde de Villarreal señor Usó.

El capitán Castaño
Para incorporarse a su nuevo destino, ha marchado a Melilla el capitán de infantería don Tomás Castaño.

Paco Baynat
Después de permanecer una temporada en un Sanatorio ha regresado el oficial del Ayuntamiento don Francisco Baynat.

Automovilista
Coches de ocasión
GARAGE CASTELLÓN

Salón Royal
CINE SONORO
APARATO WESTERN ELECTRIC
PARA HOY
Sesiones a las 7 y 10 noche
Una sensación.

Automovilista
Coches de ocasión
GARAGE CASTELLÓN

SALÓN ROYAL
PARA HOY ESTRENO
El film Paramount LA INCORREGIBLE
HABLADA EN ESPAÑOL
Un intenso drama que encierra una gran enseñanza moral, por Enriqueta Serrano y Toni D' Algy
Vea usted este interesante film sonoro

ACADEMIA MERCANTIL
Clases de Aritmética, Cálculos Mercantiles, Contabilidad general, Correspondencia Mercantil
Organización de Contabilidades de comerciantes y Sociedades
Preparación especial para el ingreso en el Banco de España
El Consejo General del Banco de España tiene anunciada la oposición a 200 plazas de Aspirantes con el sueldo anual de 3.500 pesetas, cuyas oposiciones se celebrarán en Madrid en el próximo mes de Marzo.
Edad de 21 a 26 años :: No se requiere título especial
PROFESORADO E INFORMES
Don Angel Diaz de la Peña
Cajero de esta Sucursal del Banco de España, Plaza de la República, núm. 21.º
Don Rafael Fabra Compte
Corredor de Comercio y Profesor Mercantil.—Gasset, núm. 6, pral.
Apertura en 1.º de Octubre

Automovilista
Coches de ocasión
GARAGE CASTELLÓN

Cine de Verano
PARA HOY
A las 9'30 noche
Muñecas
Por la niña Ayelina Ruiz y Amparo Calvet

Esclavitud
Por Elga Brink Henry Edwards

Me perteneces
Francesca Bertini-Suzy Vernon

Citroen C-6
Verdadera ocasión
GARAGE CASTELLÓN

Automovilista
Coches de ocasión
GARAGE CASTELLÓN

Automovilista
Coches de ocasión
GARAGE CASTELLÓN

Citroen C. 6
seminuevo, verdadera ocasión.
Garage Castellón.

Lumophon
ADQUIÉRALO Vd. para estar presente en las sesiones de Cortes.

RADIO FOLCH
PZA de la REPÚBLICA CASTELLÓN
Bálsamo Zoraya
CICATRIZANTE ANTISEPTICO CALMANTE
Cura Almorranas, Barros, Herpes, Erisipela, Llagas, Granos, Irritaciones, Erupciones, Cortes, Heridas, Quemaduras, y todas las enfermedades de la piel.
BALSAMO DEL HOGAR.— UNICO EN EL MUNDO
De venta en Farmacias y Droguerías
Depositario en España: Paseo de San Juan N.º 29
BARCELONA

Lubrificante nacional DOBÓN
A base de aceite de oliva
ACEITE-VALVULINA-GRASA CONSISTENTE
Concesionario con depósito
Francisco Sanz Martorell
Teléfono 150
Despacho: Cervantes, 20-Tortosa-Almacén: S. Idefonso, 1
Este lubricante consume una mitad que los minerales y el aceite que se recoge del Carter, no hay necesidad de tirarlo toda vez que abonamos por el 0'80 pesetas por kilo aplicándolo a la fabricación de jabones, siempre que no esté mezclado con aceite mineral, por lo tanto, resulta mucho más económico no obstante ser su calidad mejor que la de ninguno de los minerales.
Se emplea en la lubricación de toda clase de automóviles, camiones, motos, dinamos, motores eléctricos, aceite pesado, maquinarias de vapor, etc.
Se fabrican 11 tipos de aceite y valvulinas cuyo cuadro de Recomendaciones y demás detalles pueden pedirse en cualquier depósito.
De venta en casa del depositario y en los buenos garages.
Delegación en Castellón: Falcó, 7



## Unión Radio Valencia

**PROGRAMA PARA HOY**

A las 22:00 Apertura de la estación.

Concierto sinfónico (en discos con enlace automático, exclusivo de Unión Radio).

Primera parte: "El buque fantasma", ópera, Wagner; "Preludio en mi bemol menor", Bach; "Coral", Bach; "Las fuentes de Roma". Respighi: a) La fuente del Valle Julia al amanecer, b) La fuente del Tritón por la mañana. Segunda parte: Sinfonía en do menor "Júpiter", Mozart: a) Allegro vivace, b) Andante cantabile, c) Menuetto, d) Final. Molto allegro. Tercera parte: "Concierto en la menor para piano y orquesta", Grieg: a) Allegro moderato molto e marcato.

A las 23:45: Noticias de prensa. Servicio directo de sección Radio.

Campanadas del carillón del Ayuntamiento.

A las 24:00: Cierre de la estación.

## Radio Barcelona

**PROGRAMA PARA HOY**

A las 21:00: Campanadas de la Catedral. Parte del servicio meteorológico de Cataluña. Cotizaciones de monedas y valores. Cierre del Bolsín de la tarde.

A las 21:05: La orquesta de la estación.

A las 21:25: Cante flamenco. Emisión a cargo de Lola Cabello. Guitarrista acompañante, Rafael Rejón.

A las 22:00: Noticias de Prensa. Notas oficiales de la emisora.

A las 22:05: El notable poeta Lope F. Martínez de Ribera recitará algunas poesías.

A las 22:20: Sesión veraniega de danzas.

Orquesta estación alternando con discos.

A las 24:00: Cierre de la Estación.

## Citroen C-6

Verdadera ocasión  
GARAGE CASTELLÓN

## DEPORTES

### FUTBOL

**El acta del Castellón-Sporting**

El acta de este partido fue protestada por ambos Clubs, con la correspondiente anotación del árbitro señor Juareda.

Los muchachos de la Plana exponen que la lesión de Archilés le fue producida intencionadamente por Reverter.

El Sporting protestó de haber sido arrojadas piedras y almohadillas al campo, recibiendo Reverter una pedrada, de resultados de la cual tuvo que abandonar el terreno de juego.

Por su parte, el árbitro consideró sin intención el accidente ocurrido a Archilés y no vio se tirasen piedras ni almohadillas a la cancha.

Ambas protestas serán resueltas por el Comité de Competición.

Así, sin quitar punto ni poner comas, lo leemos en la prensa valenciana y ya casi, casi admitimos el fallo.

### De Burriana

C. D. Liria, 2.  
S. D. Burriana, 3.

Ante el numeroso público que acudió a Hortolans el próximo pasado domingo día 13 celebró el encuentro entre los equipos que arriba mencionamos.

El partido se consideraba de máxima emoción por ser el C. D. Liria el team que arrebató en la pasada temporada al equipo local el título de campeón.

Satisfechísimo salió el público del campo por el buen juego desarrollado por ambos equipos.

El C. D. Liria, campeón del grupo C es un buen equipo, posee un juego rápido y técnico, la colocación de sus equipiers es perfectísima sabiendo estos desmarcarse con facilidad.

Donaron de salida, poniendo en peligro el marco local, ejecutando primorosas jugadas que se apudicaron y fueron los primeros en marcar, siendo el tanto logrado por Bort.

Marcado el primer goal que fue como un latigazo que hizo reaccionar a los locales, jugóse a gran tren, haciéndose poco a poco los de casa dueños de la situación, poniendo en constante peligro la puerta forastera defendida muy bien por Alonso.

En la segunda parte fueron dominados, algunas incursiones a la puerta de Saborit hizo que lograran el segundo tanto de un penalty.

El guardameta Alonso tuvo una

## Escuela de Comercio de la Cámara de Castellón

Quedando abierta la matrícula en el indicado centro docente.

Los padres o tutores de los aspirantes a alumnos pueden pasar por la Secretaría de la Cámara oficial de Comercio (Mayor, 78 principal), donde se les facilitarán impresos para la inscripción y cuantos antecedentes deseen.

Así la matrícula, como los informes y exámenes son absolutamente gratuitos.

Castellón 12 Septiembre 1931.

El Presidente,  
Juan Peris Masip.

## Citroen C-6

Verdadera ocasión  
GARAGE CASTELLÓN

## Día Religioso

**Santos de mañana**

Témporas, Santos José de Cupertino, Metodio, Sofía, Irene, Ferrero, mártires; Eusebio, Eumeneo, obispos.

El oficio y la Misa son de San José de Cupertino, con conmemoración y último Evangelio de la feria, rito doble y color blanco.

Abstinencia sin ayuno.  
Indulgencia plenaria de la Buena.

## Automovilista

Coches de ocasión  
GARAGE CASTELLÓN

## Línea Segorbe - Castellón

El lunes próximo, día 21 del corriente, tendrá lugar la inauguración del servicio de auto-omnibus entre Jérica y Castellón por sendo por Segorbe y Vall de Uxó, con sujeción al horario siguiente:

Horas de salida para Castellón de Jérica, Segorbe, Soneja, Algar, Vall de Uxó, Nules y Villarreal a las 7, 7:35, 7:50, 8:5, 8:45, 8:58, y 9:20, respectivamente. Llegada a Castellón a las 9:30.

Horas de salida para Jérica desde Castellón, Villarreal, Nules, Vall de Uxó, Algar, Soneja y Segorbe a las 16:45, 16:56, 17:18, 17:40, 18:11, 18:26, y 18:50, respectivamente. Llegada a Jérica a las 19:15.

Puntos de salida y parada de los coches: En Jérica frente a Telefonos; en Castellón, Calle de Ruiz Zorrilla, pastelería de Blasco.

Vall de Uxó 14 Septiembre 1931.  
LA EMPRESA.

## Asociación Castellonense de Caridad

**PARTE DIARIO del COMEDOR**

Comida de ayer — Olla de la Plana.

**Servida en raciones**

A inscriptos.	92
» no idem.	11
» transeuntes.	7
» 8 niños media ración.	2
Total.	112

Cena de ayer. — Fideos con menudos.

**Servida en raciones**

A inscriptos.	51
» no idem.	60
» transeuntes.	7
» 4 niños media ración.	2
Total.	108

## Subasta

El 18 de los corrientes a las doce horas se subastará en la Notaría de don Julio Nieto Carrilón, por el tipo al alza de dos mil pesetas, la mitad indivisa de una casa en esta ciudad, calle de Joaquín Costa, número 40 moderno.

La titulación y el pliego de condiciones estarán de manifiesto en la citada Notaría (Calle de Alloza, número 75, de esta ciudad), todos los días hábiles de 10 a 13 y de 16 a 19.

## En la Casa de Socorro

Asistencia facultativa

Francisco Garcia Albella, de 4 años, de herida incisa en el dorso de la mano izquierda. Producida con una hija de afeitador. Leve.

Encarnación Ezequín Pérez, de 21 años, de cuerpo extraño (fragmento de madera) en el dedo anular mano derecha. Leve.

Dolores Sefont Brea, de 4 años, de herida incisa contusa en región suborbitaria izquierda de dos centímetros que interesa tejidos blandos. Producida con una piedra. Leve.

Francisco Agosi Amat, de 29 años, de herida contusa en el dedo índice derecho que interesa partes blandas. Producida con un clavo. Leve.

## Escuela de Comercio de la Cámara de Castellón

Quedando abierta la matrícula en el indicado centro docente.

Los padres o tutores de los aspirantes a alumnos pueden pasar por la Secretaría de la Cámara oficial de Comercio (Mayor, 78 principal), donde se les facilitarán impresos para la inscripción y cuantos antecedentes deseen.

Así la matrícula, como los informes y exámenes son absolutamente gratuitos.

Castellón 12 Septiembre 1931.

El Presidente,  
Juan Peris Masip.

## Citroen C-6

Verdadera ocasión  
GARAGE CASTELLÓN

## Día Religioso

**Santos de mañana**

Témporas, Santos José de Cupertino, Metodio, Sofía, Irene, Ferrero, mártires; Eusebio, Eumeneo, obispos.

El oficio y la Misa son de San José de Cupertino, con conmemoración y último Evangelio de la feria, rito doble y color blanco.

Abstinencia sin ayuno.  
Indulgencia plenaria de la Buena.

## Automovilista

Coches de ocasión  
GARAGE CASTELLÓN

## Línea Segorbe - Castellón

El lunes próximo, día 21 del corriente, tendrá lugar la inauguración del servicio de auto-omnibus entre Jérica y Castellón por sendo por Segorbe y Vall de Uxó, con sujeción al horario siguiente:

Horas de salida para Castellón de Jérica, Segorbe, Soneja, Algar, Vall de Uxó, Nules y Villarreal a las 7, 7:35, 7:50, 8:5, 8:45, 8:58, y 9:20, respectivamente. Llegada a Castellón a las 9:30.

Horas de salida para Jérica desde Castellón, Villarreal, Nules, Vall de Uxó, Algar, Soneja y Segorbe a las 16:45, 16:56, 17:18, 17:40, 18:11, 18:26, y 18:50, respectivamente. Llegada a Jérica a las 19:15.

Puntos de salida y parada de los coches: En Jérica frente a Telefonos; en Castellón, Calle de Ruiz Zorrilla, pastelería de Blasco.

Vall de Uxó 14 Septiembre 1931.  
LA EMPRESA.

## Asociación Castellonense de Caridad

**PARTE DIARIO del COMEDOR**

Comida de ayer — Olla de la Plana.

**Servida en raciones**

A inscriptos.	92
» no idem.	11
» transeuntes.	7
» 8 niños media ración.	2
Total.	112

Cena de ayer. — Fideos con menudos.

**Servida en raciones**

A inscriptos.	51
» no idem.	60
» transeuntes.	7
» 4 niños media ración.	2
Total.	108

## Subasta

El 18 de los corrientes a las doce horas se subastará en la Notaría de don Julio Nieto Carrilón, por el tipo al alza de dos mil pesetas, la mitad indivisa de una casa en esta ciudad, calle de Joaquín Costa, número 40 moderno.

La titulación y el pliego de condiciones estarán de manifiesto en la citada Notaría (Calle de Alloza, número 75, de esta ciudad), todos los días hábiles de 10 a 13 y de 16 a 19.

## En la Casa de Socorro

Asistencia facultativa

Francisco Garcia Albella, de 4 años, de herida incisa en el dorso de la mano izquierda. Producida con una hija de afeitador. Leve.

Encarnación Ezequín Pérez, de 21 años, de cuerpo extraño (fragmento de madera) en el dedo anular mano derecha. Leve.

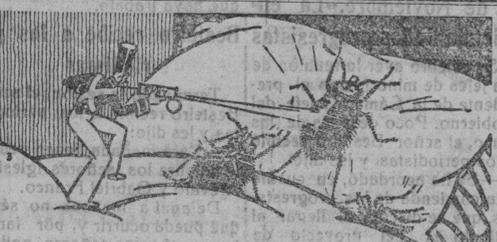
Dolores Sefont Brea, de 4 años, de herida incisa contusa en región suborbitaria izquierda de dos centímetros que interesa tejidos blandos. Producida con una piedra. Leve.

Francisco Agosi Amat, de 29 años, de herida contusa en el dedo índice derecho que interesa partes blandas. Producida con un clavo. Leve.



Escopetas Mochas triple cierre cuadrado, para pólvora sin humo, desde 120 pesetas.-Escopetas VICTOR SARASQUETA, la marca de fama mundial. - Accesorios y municiones de todas clases. - Grandes existencias COMPOSTURAS DE TODA CLASE DE ARMAS

**MANUEL ROYO.-Ruiz Zorrilla, 26.-CASTELLÓN**



Extermine las repugnantes chinchas-pulverice FLIT

FLIT

LA ANONIMA DE ACCIDENTES SEGUROS COLECTIVOS RESPONSABILIDAD CIVIL INDIVIDUALES VIAJES

## Fábrica de Colonias

La casa mejor surtida en GRANELES DESDE 1'50 PTAS. LITRO

Despacho: González Chermá, 36  
Almacén: Sagasta, 3  
CASTELLÓN

## Perfumería Asencio

Medias Famosa



Medias seda, colorido de moda, las que más duran, marca FAMOSA, a 3'00 pesetas el par.-Almacenes CAZADOR Colón, 76 J. Pascual Feltre Colón, 76

PIDA USTED EN CAFÉS, BARS, RESTAURANTS Y CABARETS, UN Famoso licor de moda

**CAPRINET**

INFORMES: Empresa ORTIZ BAU. - Lauria, 10. - VALENCIA

**¿CALLOS?**

Usando solo tres días el patentado UNGÜENTO MÁGICO

desaparecen totalmente callos y durezas, ojos de gallo, verrugas y juanetes

Hay muchas imitaciones ineficaces

En todas partes, 1'60 pesetas. Por correo, 2 pesetas

FARMACIA PUERTO.- Plaza San Ildefonso 5. - MADRID

LA ANONIMA DE ACCIDENTES SEGUROS COLECTIVOS RESPONSABILIDAD CIVIL INDIVIDUALES VIAJES

TELEFONO 227  
PLAZA SIXTO CAMARA 40 CASTELLÓN

**Garage Gómez**

ESTE ES el Garage que usted debe llevar su coche

Paseo de Ribalta, 6. - Teléfono 346 (Junto Cuartel Carabineros)

**ABIERTO DÍA Y NOCHE**

G. CH E R M Á

65 D O L S 43

Escopetas y artículos para caza.-Pólvoras del país y extranjeras.-Explosivos y materiales para contratistas y canteras